责任编辑：赵　英


智　囊

夏于全　主编

---

内蒙古大学出版社出版发行

呼和浩特市大学西路 圆蒙号 （园[illegible]

[illegible]毫米　[illegible]开　[illegible]印张　[illegible]千字

[illegible]年 [illegible]月第 [illegible]版　[illegible]年 [illegible]月第 [illegible]次印刷

北京市振兴源印务有限公司　　印数：[illegible]册

---

[illegible]　　全套定价（共六册）：[illegible]元



版权所有　　盗版必究

需要全本请访问 www.ertongbook.com

# 第五卷目录


兵智部　总叙 …… (一)
兵智部　不战卷二十一 …… (一)
荀罂　伍员 …… (一)
高昭玄 …… (一)
周德威 …… (一)
诸葛恪 …… (一)
杨　侃 …… (一)
高仁厚 …… (一)
岳　飞 …… (一)
李憩三条 …… (一)
赵充国 …… (一)
析　公 …… (一)
王德用 …… (一)
韩世忠 …… (一)
程　昱 …… (一)
陆　逊 …… (一)
高仁厚 …… (一)
李光弼 …… (一)
兵智部　制胜卷二十二 …… (一)
孙　膑二条 …… (一)
赵　奢 …… (一)
李　牧 …… (一)
周亚夫二条 …… (一)
周　访 …… (一)
陆逊　陆抗 …… (一)
邓　艾 …… (一)
唐太宗三条 …… (一)
李　靖 …… (一)
朱　隽 …… (一)

耿　弇 …… 〔六〕
韦　睿三条 …… 〔六〕
马　燧 …… 〔六〕
郑子元　李晟 …… 〔六〕
刘　锜 …… 〔六〕
韩世忠 …… 〔六〕
曹　玮 …… 〔六〕
狄武襄 …… 〔六〕
威宁伯 …… 〔六〕
尔朱荣 …… 〔六〕
刘　江二条 …… 〔六〕
马　隆 …… 〔六〕
陶　鲁 …… 〔六〕
韩　雍二条 …… 〔六〕
李继隆 …… 〔五〕
吴成器 …… 〔五〕
王阳明 …… 〔五〕
杨　锐 …… 〔五〕
沈希仪 …… 〔五〕
赵　臣 …… 〔五〕
王　式 …… 〔五〕
兵智部　诡道卷二十三 …… 〔五〕
郑公子突 …… 〔五〕
夫概王 …… 〔五〕
斗伯比 …… 〔五〕
芳　贾 …… 〔五〕
田　单 …… 〔五〕
江东桥 …… 〔五〕
张子房 …… 〔五〕
李广　王越 …… 〔五〕
吕蒙　马隆 …… 〔五〕
孙膑　虞诩 …… 〔五〕
祖逖等三条 …… 〔五〕

臧宫等三条 …… 无瑕
贺若弼 …… 无瑕
用　间三条 …… 无瑕
内应二条 …… 无瑕
刘郛二条 …… 无瑕
止追者二条 …… 无瑕
侯　渊 …… 无瑕
韩信三条 …… 无瑕
张弘范二条 …… 无瑕
越勾践　柴绍 …… 无瑕
朱隽　周亚夫 …… 无瑕
宇文泰 …… 无瑕
韩世忠 …… 无瑕
冯异　王晙 …… 无瑕
达奚武 …… 无瑕
厨人濮等四条 …… 无瑕
狄　青 …… 无瑕
朱景　傅永 …… 无瑕
张齐贤 …… 无瑕
藁人三条 …… 无瑕
认贼将二条 …… 无瑕
裴行俭 …… 无瑕
贺若敦 …… 无瑕
李光弼 …… 无瑕
虞　翻 …… 无瑕
程　昱 …… 无瑕
度　尚 …… 无瑕
孔　镛 …… 无瑕
兵智部　武案卷二十四 …… 无瑕
项梁　司马师 …… 无瑕
李　纲 …… 无瑕
战　车 …… 无瑕
吴玠　吴璘 …… 无瑕

九军阵法……（无）
撒星阵……（无）
鸳鸯阵……（无）
郭忠武……（无）
轮　囤……（无）
凯口囤……（无）
太子晃……（无）
冰　城……（无）
张魏公……（无）
桓崇祖……（无）
柴　潭……（无）
宗　泽……（无）
浮　梁二条……（无）
韦孝宽……（无）
羊侃　杨智积……（无）
张　巡……（无）
王禀守城……（无）
孟宗政……（无）
刘　馥……（无）
盛　昶……（无）
许　逵……（无）
王　濬　王彦章……（无）
韩世忠……（无）
船置草……（无）
破铁铠……（无）
柴断险道……（无）
纵　烟二条……（无）
李　勣……（无）
拐子马　铁浮图……（无）
钱传瓘……（无）
杨　璇……（无）
竹　筒……（无）
假　兽四条……（无）



需要全本请访问 www.ertongbook.com

# 兵智部　总叙

【原文】

冯子曰：岳忠武论兵曰：“仁、智、信、勇、严，缺一不可。”愚以为“智”尤甚焉。智者，知也。知者，知仁、知信、知勇、知严也。为将者，患不知耳。诚知，差之暴骨，不如践之问孤；楚之坑降，不如晋之释原；偃之迁延，不如莹之斩嬖；季之负载，不如孟之焚舟，——虽欲不仁、不信、不严、不勇，而不可得也。又况夫泓水之襄败于仁，鄢陵之共败于信，阆中之飞败于严，邲河之縠败于勇；越公委千人以尝敌，马服须后令以济功，李广罢刁斗之警，淮阴忍胯下之羞，——以仁、信、勇、严而若彼，以不仁、不信、不严、不勇而若此，其故何哉？智与不智之异耳。愚遇智，智胜；智遇尤智，尤智胜。故或不战而胜，或百战百胜，或正胜，或谲胜，或出新意而胜，或仿古兵法而胜。天异时，地异利，敌异情，我亦异势。用势者，因之以取胜焉。往志之论兵者备矣，其成败列在简编，的的可据。吾于其成而无败者，择著于篇：首“不战”，次“制胜”，次“诡道”，次“武案”。岳忠武曰：“运用之妙，在乎一心”。武案则运用之迹也。儒者不言兵，然儒者政不可与言兵。儒者之言兵恶诈；智者之言兵政恐不能诈。夫唯能诈者能战；能战者，斯能为不战者乎？

【译文】

岳忠武的兵法里说：“仁智信勇严，为将用兵者缺一不可。”而我个人以为，最重要的还是智慧。

智慧是一种明澈无比的理解，由此才可做到仁、信、勇、严，带兵作战以智慧为本，如果有了智慧则想要不仁不信不勇不严也不可能。

历史上的战役，有不战就获胜的，有百战百胜的；有正大光明的获胜，也有以诈取胜的；有的以没有前例的战法获胜，更有仿效古人兵法

而获胜的。天时不同，地利不同，敌情不同，因此对敌作战的方式也不同，这种种应敌获胜的方法如何选择，便靠智慧。

历史上的兵书对战争的论述已很详备了，对种种成败得失也都有明确的记载，我这里只实录历史上一些用兵不败的故事，分为“不战”、“制胜”、“诡道”、“武案”四卷。岳忠武说：“运用之妙，在乎一心。”这些故事便是巧妙运用的真实例子，或可供做印证启发之用。

儒者不屑谈军事，这正是儒者没能力谈论兵法的缘故，儒者总说用兵不可诈胜，但真正有用兵智慧的人，正唯恐不能想出各种诡诈的作战方法来。

只有能行诈的人才能作战，而亦唯有能战的人，才能消弭天下的兵灾战祸。

# 兵智部　不战卷二十一



【原文】

形逊声，策绌力；胜于庙堂，不于疆场；胜于疆场，不于矢石，庶可方行天下而无敌。集《不战》。

【译文】

有形的武力不如无形的影响力，策谋也远比蛮力更有用。能在庙堂上折冲取胜，就不要赴战场对决；将帅能在战场上善谋慎断取胜，就不要让兵卒亲冒矢石。如此，才能行遍天下无敌手。

## 荀罃　伍员

【原文】

鲁襄时，晋、楚争郑。襄公九年，晋悼公帅诸侯之师围郑。郑人

恐，乃行成。荀偃曰：“遂围之，以待楚人之救也，而与不战；不然，无成。”边批：亦是。荀罃曰：“许之盟而还师以敝楚。吾三分四军，与诸侯之锐，以逆来者，于我未病，楚不能矣。犹愈于战，暴骨以逞，不可以争。大劳未艾。君子劳心，小人劳力，先王之制也。”乃许郑成。后三驾郑，而楚卒道敝，不能争，晋终得郑。

吴阖闾既立，问于伍员曰：“初而言伐楚，余知其可也，而恐其使余往也，又恶人之有余之功也。今余将自有之矣，伐楚何如？”对曰：“楚执政众而乖，莫适任患。若为三师以肄焉，一师至，彼必皆出；彼出则归，彼归则出，楚必道敝。亟肄以罢之，多方以误之。既罢，而后以三军继之，必大克之。”阖闾从之，楚于是乎始病。

晋、吴敝楚，若出一辙。然吴能破楚，而晋不能者，终少柏举之一战也。宋儒乃以城濮之战咎晋文非王者之师，噫！有此议论，所以养成南宋为不战之天下，而竟奄奄以亡。悲夫！

按吴璘制金，亦用此术。虏性忍耐坚久，令酷而下必死，每战非累日不决。于是选据形便，出锐卒，更迭挠之，与之为无穷，使不得休暇，以沮其坚忍之气。俟其少怠，出奇胜之。

【译文】

春秋鲁襄公时，晋楚争郑。襄公九年，晋悼公联合其他诸侯的军队围攻郑国，郑人恐惧之余，遣使求和。

这时，荀偃说：“继续围攻郑国，等楚救郑时，就可迎战楚军，如果与郑议和，就得不到实际的利益。”

荀罃（晋大夫，卒谥武子）却说：“不可以，应该与郑结盟引兵而归，如此楚国就会出兵讨郑，我们等楚军疲惫不堪后，把军队分成三路，联合其他诸侯军队迎战楚军。那么我军在未疲惫前，楚军早已疲累得不能作战了，远比现在就跟楚国交战要好得多。假如现在就跟楚国交战，必然伤亡惨重，所以应以不战为上策。所谓聪明的人以智慧取胜，愚笨的人以蛮力克敌，这正是先王克敌致胜之道。”

群臣都表示赞成，于是接受郑国的求和。后来楚国果然三度出兵讨郑，但是由于长途行军而精疲力竭，根本无法作战，最后晋国终于取得

郑国。

吴王阖闾即位后，曾问伍员说："贤卿曾建议伐楚，寡人也有伐楚之心，寡人想亲自率军伐楚，贤卿以为如何？"

伍员答："楚国政治纷乱，没有真正的执政者，假如大王动员三军，徒然劳民伤财，所以不如先发一军，诱楚出兵迎战。楚国出兵，大王退兵；楚国退兵，大王再出兵。楚军往来跋涉，必会疲于奔命，而想放弃交战的念头，等到彻底瓦解了楚人的斗志，然后大王再动员三军，一定能彻底摧毁楚国。"

阖闾欣然采纳伍员的建议，从此楚军就陷入疲于奔命的苦境。

〔梦龙评〕 晋与吴削弱楚国实力，用的都是同一手法，但是吴能在柏举大破楚军，而晋却不能在城濮灭楚。宋儒在批评楚晋"城濮之战"时，竟然责难晋文公并非王者之师，不能伐楚。唉！正因宋儒这种思想，才使南宋出现不战而和的妥协论调，终于使南宋逐渐由衰而亡，真是可悲啊！

按：宋将吴璘对付金兵，也用这种方法。金兵的个性忍耐坚久，命令严酷，一旦令下，必誓死执行任务，因此每次决战，非得打上好几天，纠缠不清。吴璘于是选择有利地形，派出精锐兵卒，轮番骚扰，使金兵穷于应付，不得休息，来磨蚀他们坚忍的士气，等到金兵稍有惰怠的间隙，立刻以奇兵袭击，大胜而回。

## 高昭玄

【原文】

开皇初，帝尝问高颎以取陈之策。颎曰："江北地寒，田收差晚，江南土热，水田早熟。量彼收获之际，微征士马，声言掩集。彼必屯兵御守，便可废其农时。及彼聚兵，我还解甲。再三若此，贼以为常，后

更集兵，彼必不信。犹豫之顷，我忽济师，出其不意，破贼必矣。又江南土薄，舍多竹茅，所有储积，皆非地窖。密遣行人，因风纵火，待彼修立，更复烧之。不出数年，自可令彼财力俱困。”帝用其策，卒以敝陈。

【译文】

隋文帝开皇初年，文帝曾问高颎（字昭玄）进攻陈国的策略。

高颎说：

“江北地寒旱，收成晚，江南气温高，水田收成早，我们趁陈国人忙着收成的时候，悄悄的地调少数兵马在边境集结，陈国必定会屯兵防守，如此一来就会影响陈国的收成。他们结集防备，我们就退兵，反复多次后，陈国士兵再看到我军集结，一定会习以为常，不再相信我军会真地进攻。就在陈国松懈之时，我军出其不意地发兵进攻，一定能破陈国。

“另外，江南土层薄，民舍多半是用竹茅搭建，而贮藏谷物的仓库也不习惯用地窖，我国可暗中派遣奸细，顺着风势纵火烧仓，等陈国人把谷仓整建好了，放火再烧，不出几年，陈国自然人力、财用都疲敝不堪。”

文帝用高颎的计策，终于使陈国走上民生凋敝、财用困难的窘境。

## 周德威

【原文】

晋王存勗大败梁兵，梁兵亦退。周德威言于晋王曰：“贼势甚盛，宜按兵以待其衰。”王曰：“吾孤军远来，救人之急，三镇乌合，利于速战。公乃欲按兵持重，何也？”德威曰：“镇、定之兵，长于守城，短于野战。吾所恃者骑兵，利于平原旷野，可以驰突。今压城垒门，骑无所展其足，且众寡不敌，使彼知吾虚实，则事危矣。”王不悦，退卧帐中。

诸将莫敢言。德威往见张承业，曰："大王骤胜而轻敌，不量力而务速战。今去贼咫尺，所限者一水耳。彼若造桥以薄我，我众立尽矣。不若退军高邑，诱贼离营，彼出则归，彼归则出，别以轻骑，掠其馈饷，不过逾月，破之必矣！"承业入，褰帐抚王曰："此岂王安寝时邪？周德威老将知兵，言不可忽也！"王瞿然而兴，曰："予方思之。"时梁王闭垒不出，有降者，诘之，曰："景仁方多造浮桥。"王谓德威曰："果如公言！"

【译文】

五代十国时，晋王李存勖大败梁兵后，梁暂时退兵。周德威（字镇远，勇略多智）知道晋王想乘胜追击，于是对晋王说："敌人气势盛，我军应该先按兵不动，等梁兵疲敝后再进攻。"

晋王说："我率军远征，急如救人，再说我军是仓促成军，利于速战，现在将军却建议按兵不动，这是为什么？"

周德威说："梁兵善于守城，不善于野地作战。我军仗恃的是骑兵，对骑兵而言，平原旷野是最有利的地形，可以驰骋突袭，但现在面对城门堡垒，骑兵根本无法施展。再说敌众我寡，假使让敌人摸清了我军的兵力，对我军实在大大不利。"

晋王听了周德威的解释仍不满意，就自回帐休息，其他将军见晋王一脸的不高兴，也都不敢再多说什么。

周德威知道晋王尚未改变心意，就去见张承业（字继元，宦官）说：

"大王击败梁兵之后，有轻敌之心，不考虑自身的兵力，一心只想速战，现在敌我仅一水之隔，敌人若造浮桥偷袭我军，我军一定覆没。不如退守高邑，再出兵引诱梁兵离营，梁兵离营我军就回高邑，梁兵回营，我军再出，另外派一支轻骑兵队专门抢夺梁军的粮饷，不出一个月，一定能破梁。"

张承业于是来到晋王的营帐，掀起帘帐说："这哪是您平日安寝的时间呢？周德威是老将，深懂用兵之道，他的话可不能忽视。"

晋王突然从床上跳起来大声说："我正在想这件事。"





需要全本请访问 www.ertongbook.com

这期间梁王虽在营垒中闭门不出，但后来晋兵侦讯一个投降的梁兵，他供说："梁王正命人建造多座浮桥，准备攻晋。"

晋王对德威说："果然不出将军所料。"

## 诸葛恪

【原文】

诸葛恪有才名，吴主欲试以事，令守节度。节度掌钱谷，文书繁猥，非其好也。武侯闻之，遗陆逊书，陆公以白吴主，即转恪领兵。恪启吴主曰："丹阳山险，民多果劲。虽前发兵，徒得外县平民而已，其余深远，莫能擒尽。恪请往为其守，三年可得甲士四万。"朝议皆以为：丹阳地势险阻，周旋数千里，山谷万重，其幽邃民人，未尝入城邑、对长吏，皆伏兵野逸，白首于林莽；逋亡宿恶，咸共逃窜，铸山为甲兵；俗好武习战，高气尚力，其升山赴险，抵突丛林，若鱼之走渊。猿狖之腾木也；时观间隙，出为寇盗。每致兵征伐，寻其窟藏，战则蜂至，败则鸟窜，自前世以来，不能驭而羁也。恪固言其必捷。吴主拜恪丹阳太守。恪至府，乃遗书四郡属城长吏，令各保其疆界，明立部伍，其从化平民，悉令屯居。乃分内诸将罗兵幽阻，但缮藩篱，不与交锋，候其谷熟，辄引兵芟刈，使无遗种。旧谷既尽，新田不收，平民屯居，略无所得，于是山民饥穷，渐出降首。恪乃复敕下曰："山民去恶从化，皆当抚慰，徙出外县，不得嫌疑，有所执拘。"长吏胡伉获降民周遗。遗，旧恶民，困迫暂出，内图叛逆。伉执送于恪，恪以伉违教，遂斩以徇。民闻伉坐戮，知官唯欲出之而已，于是老幼相携而出。岁期，人数皆如本规。

【译文】

三国时代的诸葛恪（三国吴人，通晓军事）以有才干出名，孙权想试试他的才干，就委任他为节度使，掌管钱谷；但处理文书不是诸葛恪

的专长，平日文书公文作业繁琐，令诸葛恪大有怀才不遇的感觉。

武侯（官名，掌巡房执捕）听说诸葛恪的烦恼，就上书陆逊（字伯言，善军略），禀告孙权，孙权立即改派诸葛恪领兵。

诸葛恪启奏孙权说："丹阳地方山势险阻，山民剽悍，以前虽也派兵征讨，但所平定的不过是丹阳县外围的平民而已，至于深居内地的山民，却丝毫奈何不了他们。"

诸葛恪于是请求任丹阳守令，并保证三年内可招抚四万山民。

朝中官员都认为：丹阳地势险阻，山川幽谷绵延数千里，山民从不进入县城与官兵正面为敌，只是在野外埋伏，等官兵出城追捕，他们又窜逃回山区。山民们以山为屏障，民风好战，崇尚勇力，攀山涉水就像鱼、猿一般敏捷，当官兵防备松懈时就下山抢掠。每次官兵围剿他们藏身的洞穴，若是官兵人少，他们就蜂拥围攻；若官兵人多，他们就四处窜逃。所以从前朝到现在，一直无法使山民真正地归顺。

诸葛恪却保证一定能平服丹阳。

孙权于是正式任命诸葛恪为丹阳太守，诸葛恪上任后立即下令：整编军伍，严密防守，对已归顺的山民，要他们集中耕作，集体生活。又命属下修建围篱，不可与山民冲突；等到稻谷快成熟时，就命士兵抢先收割，不留一粒谷粮。山民们在积粮吃尽又无粮可抢的情形下，只有下山投降一途。

诸葛恪又下令："凡山民自愿归化我朝者，都应妥善照顾，徒出外县的不可因怀疑他们的诚意，而随意扣押逮捕。"

之后，长吏胡伉抓了一个叫周遗的山民，周遗曾经是令官府头疼的人物，现在因缺粮而投降，但内心却仍然想伺机作乱，胡伉把周遗抓到诸葛恪的面前，以为立了一功，诸葛恪却以胡伉违反军令而下令将其斩首。

山民听说胡伉因触法而斩头，知道诸葛恪只希望他们能下山投降而已，于是扶老携幼纷纷出山，一年后，招降的人数正如诸葛恪所保证的。

# 杨　侃

【原文】

魏雍州刺史萧宝夤反，攻冯翊。尚书仆射长孙稚讨之。左丞杨侃谓稚曰："昔魏武与韩遂、马超据潼关相拒。遂、超之才，非魏武敌，然而胜负久不决者，扼其险要故也。今贼守御已固，不如北取蒲坂，渡河而西，入其腹心，置兵死地，则华州之围不战自解，长安可坐取也。"稚曰："子之计则善矣。然今薛修义围河东，薛凤贤据安邑，宗正珍孙守虞坂，兵不得进，如何？"曰："珍孙行阵一夫，因缘为将，可为人使，安能使人？河东治在蒲坂，西逼河潏，封疆多在郡东。修义驱率士民，西围郡城，其父母妻子，皆留旧村。一旦闻官军至，皆有内顾之心，势必望风自溃矣。"稚乃使其子子彦与侃帅骑兵，自恒农北渡，据石锥壁。侃声言："停此以待步兵，且以望民情向背。而今送降名者，各自还村，俟台举三烽，即举烽相应。其无应烽者，乃贼党也，当进击屠之，以所获赏军士。"于是村民转相告语，虽实未降者，亦诈举烽。一宿之间，火光遍数百里。贼围城者不测，各自散归。修义亦逃还，与凤贤俱请降。稚克潼关，遂入河东，宝夤出奔。

【译文】

北魏雍州刺史萧宝夤（齐明帝第六子，字智亮）兴兵叛乱，攻打冯翊郡。

当尚书仆射长孙稚（字承业，孝文闻他六岁时袭继爵位，故赐名稚）前往征讨时，左丞杨侃（字士业）建议说：

"以前魏武帝曹操曾多次与据守潼关的韩遂（后汉金城人，被曹操所灭）、马超（字孟起，汉末将军）并战，马超的才智比不上曹操，但曹操始终不能一举擒服马超，原因就是马超据守要塞的缘故。如今贼兵守备坚强，不如先由北方的蒲坂渡河而西，进攻敌人的腹地，若士兵们

人人抱着置之死地而后生的意念，不仅可解华州之围，又可坐取长安。”

长孙稚说：“你的策略很好，但现在薛修义（即薛循义，字公让）包围河东，薛凤贤据守安邑，而宗正珍孙则镇守虞坂，我军无法进兵，这该怎么办呢？”

杨侃说：“宗正珍孙乃一介武夫，是凭个人关系、而被任命为将军的，这种人只能受人驱使，怎能指挥部队呢？河东的中心在蒲坂，临近黄河岸，而重要的城市都集中在郡东，薛修义出兵包围西部，士兵的父母妻子都留在故乡，一旦他们知道官军来到郡东，一定会担心故乡的家人，士气会受到影响，结果就会像秋风扫落叶般不战而溃。”

于是长孙稚就派自己的儿子与杨侃一同率领骑兵，从恒农北渡黄河，据守石锥壁。

杨侃下令：“军队先驻扎此地，在等步兵前来会合的期间，可先观察民心的向背。凡是自动前来投降的敌兵，一律遣返回乡。愿意投降的敌兵，可以在见到高台上燃起三把烽火时，也举烽火回应；如果见到烽火而不回应，就表示是敌党，那么我军就格杀勿论，所获得的战利品，都将作为将士的奖赏。”

村民得到消息后争相走告，虽没有明白表示要投降，但却都有举烽火表明自己非敌人的念头，因此一夜间火光照天，几百里内一片火海。

围城的叛党还不知道究竟发生什么事，手下的士兵就已各自溃散回乡，甚至连薛修义也逃回家，与薛凤贤一起请降。

长孙稚攻占潼关后，就乘胜进攻河东，叛将萧宝夤只好狼狈而逃。

## 高仁厚

【原文】

邛州牙将阡能叛，侵扰蜀境。都招讨高仁厚帅兵讨之。未发前一日，有鬻面者到营中，逻者疑，执而讯之，果阡能之谍也。仁厚命释

缚，问之，边批：善用间者，因敌间而用之。对曰：“某村民，阡能囚其父母妻子于狱，云汝詗事归，得实则免汝家，不然尽死，某非愿尔也。”仁厚曰：“诚知汝如是，我何忍杀汝，今纵汝归，救汝父母妻子，但语阡能云：‘高尚书来日发，所将止五百人，无多兵也。’然我活汝一家，汝当为我潜语寨中人，云：‘仆射愍汝曹皆良人，为贼所制，情非得已。尚书欲拯救湔洗汝曹，尚书来，汝曹各投兵迎降，尚书当以‘归顺’二字书汝背，遣汝还复旧业。所欲诛者，阡能、罗浑擎、句胡僧、罗夫子、韩求五人耳。必不使横及百姓也。’”谍曰：“此皆百姓心上事，尚书尽知而赦之，其谁不舞跃听命！”遂遣之。明日仁厚兵发，至双流，把截使白文现出迎。仁厚周视堑栅，怒曰：“阡能役夫，其众皆耕民耳。竭一府之兵，岁余不能擒，今观堑栅，重复牢密如此，宜其可以安眠饱食、养寇邀功也！”命引出斩之。监军力救，乃免，命悉平堑栅，留五百兵守之，余兵悉以自随。又召诸寨兵，相继皆集。阡能闻仁厚将至，遣浑擎立五寨于双流之西，伏兵千人于野桥箐，以邀官军。仁厚詗知，遣人释戎服，入贼中告谕如昨所以语谍者。贼大喜呼噪，争弃甲来降。仁厚因抚谕，书其背，使归语寨中未降者。寨中余众争出，浑擎狼狈逾堑走，其众执以诣仁厚。仁厚械送府，悉命焚五寨及其甲兵，唯留旗帜。明旦，仁厚谓降者曰：“始欲即遣汝归，而前途诸寨百姓未知吾心，借汝曹为我前行，过穿口、新津寨下，示以背字，告谕之。比至延贡，可归矣。”乃取浑擎旗倒系之，每五十为队，授以一旗，使前扬旗疾呼曰：“罗浑擎已生擒，送使府。大军且至，汝寨中速如我出降，立得为良人，无事矣！”至穿口，句胡僧置十一寨，寨中人争出降。胡僧大惊，拨剑遏之。众投瓦石击之，共擒以献仁厚，其从五千人皆降。明旦又焚寨，使降者又执旗先驱。至新津，韩求置十三寨，皆迎降，求自投深堑死。将士欲焚寨，仁厚止之，曰：“降人皆未食，先运出资粮，然后焚之。”新降者竞炊爨，与先降来告者共食之，语笑歌吹，终夜不绝。明日，仁厚候双流、穿口降者先归，使新津降者执旗前驱，且曰：“入邛州境，亦可散归矣。”罗夫子置九寨于延贡，其众前夕望新津火光，已待降不眠矣。及新津人至，罗夫子脱身弃寨奔阡能。明日，罗夫子、阡

能谋悉众决战，计未定，日向暮，延贡降者至。阡能走马巡塞，欲出兵，众皆不应。明旦大军将近，呼噪争出，执阡能、罗夫子，泣拜马首。出军凡六日，五贼皆平。

只用彼谍一人，而贼已争降矣。只用降卒数队，而二十四寨已望风迎款矣。必欲俘馘为功者，何哉？

【译文】

唐朝时，镇守邛州的副将阡能反叛，侵扰四川县境，都招讨使高仁厚（僖宗时因讨韩秀升有功任剑南东川节度使）率军征讨。在发兵的前一天，营地中来了个卖面的小贩，巡逻的士兵觉得小贩形迹可疑，讯问之下，果真是阡能派来的间谍。

高仁厚命人为他松绑，并且问他为什么作间谍〔善用间者，因敌间而用之〕，他说："我本是个安分守己的小村民，阡能囚禁了我的父母妻小，威逼我当间谍，如果所探得的情报正确，就释放我的家人，否则杀我全家，我是被迫的。"

高仁厚说："我非常了解你的苦衷，你放心，我不会杀你的，现在我放你回去，让你能救你的家人，你回去对阡能说：'高元帅不久将发兵，但士兵人数不多，只有五百名左右。'我救你全家性命，你欠我一份人情，你回去后，暗中对营寨里的人说：'高元帅体恤你们都是善良百姓，只因被阡能胁迫，情非得已，元帅想解救你们的困境，等元帅发兵征讨阡能时，你们只要丢掉兵器投降元帅，元帅就会派人在你们的背上写上"归顺"二字，立刻遣送你们复归旧业。元帅想杀的，只是阡能、罗浑擎、句胡僧、罗夫子、韩求这五个人而已，并不想殃及无辜的百姓。'"

间谍说："回故乡是大伙儿的心愿，元帅能了解我们的苦衷，不追究我们的罪过，大伙儿怎会不欢欣雀跃地听元帅吩咐呢？"

于是高仁厚遣送间谍回阡能营地。

高仁厚翌日发兵，行军到双流（地名），把截使（检查站长官）白文现亲自迎接，高仁厚环顾军营四周的栅栏堑道，很生气地骂道：

"阡能不过是个鄙贱的莽夫，手下的士兵也多半是耕田的农人，今

需要全本请访问 www.ertongbook.com